



Bruxelles, 3.8.2015  
COM(2015) 385 final

**RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU ȘI PARLAMENTUL EUROPEAN**

**Cel de-al 33-lea raport anual al Comisiei către Consiliu și Parlamentul European  
privind activitățile  
antidumping, antisubvenții și de salvagardare la nivelul UE (2014)**

{SWD(2015) 149 final}

**RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU ȘI PARLAMENTUL EUROPEAN**

**Cel de-al 33-lea raport anual al Comisiei către Consiliu și Parlamentul European  
privind activitățile  
antidumping, antisubvenții și de salvagardare la nivelul UE (2014)**

## INTRODUCERE

Prezentul raport prezintă activitățile antidumping, antisubvenții și de salvagardare la nivelul Uniunii Europene din cursul anului 2014. Raportul este prezentat Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu dispozițiile articolului 22a din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (denumit în continuare „regulamentul antidumping de bază”), ale articolului 33a din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (denumit în continuare „regulamentul antisubvenții de bază”) și ale articolului 23 din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor.

Anchetele antidumping (AD), antisubvenții (AS) și de salvagardare (SVG) efectuate de Comisie sunt reglementate de regulamentele Consiliului menționate mai sus. O prezentare cuprinzătoare a legislației, terminologiei și procedurilor existente este disponibilă în documentul de lucru însoțitor al serviciilor Comisiei.

Acest scurt raport oferă o prezentare generală a aspectelor importante din domeniul protecției comerciale în UE în cursul anului 2014 și este însoțit, ca și în anii precedenți, de un document de lucru al serviciilor Comisiei cu anexe detaliate. Prezentul raport urmează aceeași structură generală cu cea a documentului de lucru al serviciilor Comisiei, incluzând toate subtitlurile acestuia, pentru a facilita trimiterile la informații mai cuprinzătoare.

Prezentul raport și documentul de lucru al serviciilor Comisiei sunt disponibile și publicului larg, la adresa de internet [http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/anti\\_dumping/legis/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/anti_dumping/legis/index_en.htm).

## **1. PREZENTARE GENERALĂ A ANCHETELOR ȘI MĂSURILOR ANTIDUMPING, ANTISUBVENȚII ȘI DE SALVGARDARE**

### **1.1. Generalități**

Numărul de măsuri în vigoare și de anchete în curs de desfășurare este, în linii mari, în concordanță cu cel din 2013. Cu toate acestea „portofoliul” cauzelor s-a schimbat. Într-adevăr, activitatea în 2014 a fost caracterizată de o revenire la mai multe anchete noi și o reducere a numărului de reexaminări (în special reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor) în comparație cu anul precedent.

La sfârșitul anului 2014, în UE erau în vigoare 81 de măsuri AD și 13 măsuri AS.

În 2014, 0,29 % din totalul importurilor în UE erau afectate de măsuri AD sau AS.

O trecere în revistă detaliată se regăsește în documentul de lucru al serviciilor Comisiei care însoțește prezentul raport. Trimiterile la anexele documentului de lucru al serviciilor Comisiei pot fi găsite lângă titluri.

În ceea ce privește cifrele referitoare la deschiderea și concluziile cauzelor în secțiunile ulterioare, este de observat faptul că cele mai multe dintre cauzele încheiate în 2014 au fost inițiate în 2013, în timp ce multe dintre cele inițiate în 2014 vor fi soluționate printr-o decizie în 2015.

## **1.2. Anchete noi (a se vedea anexele A – E și anexa N)**

În 2014, au fost deschise 16 noi anchete. Au fost instituite taxe provizorii în urma a 2 proceduri. 3 cauze s-au încheiat cu instituirea de taxe definitive. 4 anchete s-au încheiat fără să se instituie măsuri.

## **1.3. Anchete de reexaminare**

Anchetele de reexaminare continuă să reprezinte o parte substanțială a activității serviciilor care se ocupă cu IPC din cadrul Comisiei. Tabelul 2 din documentul de lucru al serviciilor Comisiei conține informații statistice pentru perioada 2010-2014.

### *1.3.1. Reexaminările efectuate în perspectiva expirării măsurilor (a se vedea anexa F)*

Articolul 11 alineatul (2) din regulamentul AD și articolul 18 din regulamentul AS prevăd expirarea măsurilor după cinci ani, cu excepția cazului în care o reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor demonstrează că acestea ar trebui menținute în forma lor inițială. În cursul anului 2014, 2 măsuri au expirat automat după încheierea duratei de 5 ani.

În cursul anului 2014 au fost deschise 10 anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor. 8 reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor au fost încheiate cu o confirmare a taxei pentru o perioadă suplimentară de 5 ani. 4 reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor s-au încheiat prin încetarea aplicării măsurilor.

### *1.3.2. Reexaminările intermediare (a se vedea anexa G)*

Articolul 11 alineatul (3) din regulamentul AD și articolul 19 din regulamentul AS prevăd reexaminarea măsurilor în timpul perioadei lor de valabilitate. Reexaminările pot fi limitate la aspectele referitoare la dumping/subvenționare sau prejudiciu.

În cursul anului 2014 au fost deschise, în total, 5 reexaminări intermediare. 5 reexaminări intermediare s-au încheiat prin confirmarea sau modificarea taxei. 2 reexaminări intermediare s-au încheiat prin încetarea aplicării măsurilor.

### *1.3.3. „Alte” reexaminări intermediare (a se vedea anexa H)*

Au fost încheiate în această perioadă trei „alte” reexaminări, adică cele care nu fac obiectul articolelor 11 alineatul (3) din regulamentul AD sau 19 din regulamentul AS. Nu au fost deschise astfel de reexaminări.

### *1.3.4. Reexaminări ale noilor exportatori (a se vedea anexa I)*

Articolul 11 alineatul (4) din regulamentul AD și articolul 20 din regulamentul AS prevăd o reexaminare a unui „nou venit”, respectiv o reexaminare „accelerată”, pentru a stabili o marjă de dumping individuală sau o taxă compensatorie individuală pentru noii exportatori situați în țara exportatoare în cauză care nu au exportat produsul în cursul perioadei de anchetă. Astfel de exportatori trebuie să demonstreze că sunt exportatori cu adevărat noi și că au început efectiv să exporte către UE după perioada de anchetă. Astfel, în cazul lor se poate calcula o taxă individuală, care este de obicei mai mică decât taxa la nivel național.

În 2014, au fost deschise 2 reexaminări ale unor exportatori noi și au fost finalizate trei reexaminări de acest tip.

### 1.3.5. *Anchete privind absorbția (a se vedea anexa J)*

În cazurile în care există informații suficiente care să demonstreze că, după perioada anchetei inițiale și înainte sau după instituirea măsurilor, prețurile de export au scăzut sau că nu au existat sau au existat schimbări insuficiente în prețurile de revânzare sau în prețurile ulterioare de vânzare ale produsului importat în UE, o reexaminare privind „absorbția” poate fi deschisă pentru a examina dacă măsura a avut efecte asupra prețurilor menționate anterior. Marjele de dumping pot, ca atare, să fie recalulate, iar taxa poate fi mărită, pentru a se ține cont de aceste prețuri de export mai mici. Posibilitatea reexaminărilor privind „absorbția” este inclusă la articolul 12 din regulamentul AD și la articolul 19 alineatul (3) din regulamentul AS.

În 2014, au fost deschise 2 reexaminări antiabsorbție și nu a fost încheiată nicio reexaminare de acest tip.

### 1.3.6. *Anchete privind eludarea (a se vedea anexa K)*

Posibilitatea de a redeschide anchete în situații în care se aduc dovezi că măsurile sunt eludate este prevăzută la articolele 13 din regulamentul AD și 23 din regulamentul AS.

În 2014, au fost deschise 3 astfel de anchete. A existat o anchetă privind practicile de eludare, finalizată cu extinderea măsurilor.

## 1.4. **Anchete privind salvagardarea (a se vedea anexa L)**

În cursul anului 2014, UE nu a impus nicio măsură de salvagardare.

## 2. **ASIGURAREA APLICĂRII MĂSURILOR AD/AS**

### 2.1. **Monitorizarea măsurilor**

Activitățile de monitorizare privind măsurile în vigoare s-au concentrat pe patru domenii principale: (1) prevenirea fraudei; (2) monitorizarea fluxurilor comerciale și a evoluțiilor pieței; (3) ameliorarea eficacității cu instrumente corespunzătoare și (4) reacționarea la practicile ilegale. Aceste activități au permis serviciilor Comisiei să asigure, în mod proactiv și în colaborare cu statele membre, aplicarea corespunzătoare a măsurilor de protecție comercială în Uniunea Europeană.

### 2.2. **Monitorizarea angajamentelor (a se vedea anexele M și Q)**

Monitorizarea angajamentelor face parte din activitățile de asigurare a respectării măsurilor, având în vedere faptul că angajamentele reprezintă o formă a măsurilor AD sau AS. Ele sunt acceptate de Comisie dacă aceasta apreciază că se pot elimina efectiv efectele prejudiciabile ale dumpingului sau ale subvenționării.

La începutul anului 2014 erau în vigoare 134 angajamente. În cursul anului 2014, au avut loc următoarele schimbări ale portofoliului de angajamente: angajamentul unei societăți a fost retras, întrucât s-a stabilit că a avut loc o încălcare. Angajamentele a două societăți au fost retrase ca urmare a unor modificări ale circumstanțelor pe parcursul aplicării angajamentelor. Angajamentul pentru una dintre societăți a expirat, iar angajamentul pentru una dintre societăți a fost anulat de Curtea de Justiție a Uniunii Europene. Nu a fost acceptat niciun nou angajament. Astfel, numărul total de angajamente în vigoare la sfârșitul anului 2014 a ajuns la 129.

### **3. RAMBURSĂRI**

Articolul 11 alineatul (8) din regulamentul AD și articolul 21 alineatul (1) din regulamentul AS permit importatorilor să solicite rambursarea taxelor colectate relevante în cazul în care se demonstrează că marja de dumping/subvenționare a fost eliminată sau redusă la un nivel inferior nivelului taxei în vigoare.

În cursul anului 2014, au fost transmise 42 de noi cereri de rambursare. La sfârșitul anului 2014, se aflau în curs de desfășurare 13 anchete privind rambursările, care vizau 31 de cereri. În 2014, au fost adoptate 31 de decizii ale Comisiei: 20 decizii de acordare a unor rambursări parțiale și 11 decizii de respingere a cererilor de rambursare. 10 cereri au fost retrase.

### **4. MODERNIZAREA IPC**

În urma adoptării de către Comisie în aprilie 2013 a unei propuneri legislative și a unei comunicări, procedura legislativă ordinară este în curs de desfășurare în cadrul Parlamentului European și al Consiliului. Parlamentul a votat o rezoluție legislativă în aprilie 2014, încheind astfel prima sa lectură. La momentul respectiv, Comisia a luat notă, de asemenea, de proiectul de orientări cu privire la patru teme, în vederea adoptării sale, odată ce procesul legislativ a fost mai avansat.

Exercițiul de modernizare este important pentru părțile interesate, deoarece reprezintă o modalitate de adaptare a instrumentelor de protecție comercială (IPC) la realitățile economice actuale. Mediul comercial de astăzi este semnificativ diferit de cel care, la momentul finalizării Runderi Uruguay în urmă cu peste 20 de ani, când au fost efectuate ultimele modificări importante la nivelul normelor globale privind IPC. Prin urmare, este necesar să se îmbunătățească sistemul actual de protecție comercială al UE în beneficiul tuturor părților interesate.

Obiectivul acestui exercițiu de modernizare este de a face ca instrumentele să devină mai eficiente și mai eficace. Prin găsirea de soluții practice la problemele reale cu care se confruntă părțile interesate, IPC sunt menite să devină mai accesibile, iar măsurile să fie mai bine orientate spre anumite practici comerciale incorecte exercitate de către partenerii noștri comerciali. Alte elemente importante ale proiectului sunt o mai mare transparență, acordarea unei atenții speciale IMM-urilor, menținând, în același timp, echilibrul de interese ca o caracteristică esențială.

### **5. STATUTUL DE ȚARĂ CU ECONOMIE INTEGRAL DE PIAȚĂ (TEP)**

Practica actuală este că, în sensul anchetelor antidumping, o țară poate fi considerată ca fiind o economie de piață dacă îndeplinește cinci criterii care sunt descrise în detaliu și în documentul de lucru care însoțește prezentul raport. Șase țări au solicitat acordarea statutului de țară cu economie integral de piață: China, Vietnam, Armenia, Kazahstan, Mongolia și Belarus.

În 2014, Vietnam și Kazahstan au furnizat informații suplimentare în sprijinul cererilor lor. Informațiile furnizate au fost verificate în cursul reuniunilor grupului de lucru pentru recunoașterea statutului de țară economie de piață cu funcționari din cadrul ministerelor relevante din ambele țări, în cursul anului. Acestea, împreună cu alte informații din surse independente, au format baza pentru actualizarea evaluărilor specifice fiecărei țări de către Comisie, care a continuat până la sfârșitul anului 2014.

În aprilie 2014, serviciile Comisiei au comunicat Mongoliei un raport de evaluare cu privire la progresele înregistrate de aceasta în ceea ce privește obținerea statutului de economie de piață, în care al cincilea criteriu a fost considerat ca fiind îndeplinit. De asemenea, raportul a concluzionat că, în pofida anumitor progrese înregistrate în legătură cu celelalte criterii, acestea nu era suficiente pentru a justifica recunoașterea îndeplinirii oricăruia dintre celelalte patru criterii.

În ceea ce privește China, din anul 2008 nu au avut loc consultări pentru acordarea TEP. În 2014, Comisia a rămas dispusă, în continuare, să discute progresele suplimentare înregistrate de China în vederea obținerii TEP, sperând că autoritățile chineze vor continua să se implice în acest proces și să transmită Comisiei datele necesare pentru analiza efectuată în vederea acordării TEP.

Armenia și-a reactivat angajamentul său în procesul de recunoaștere a statutului de economie de piață în cursul anului 2014, prin furnizarea unor informații actualizate privind evoluția economiei, precum și prin răspunsuri la întrebările care îi fuseseră trimise în 2010. Evaluarea dosarului a continuat pe baza acestor noi informații. În ceea ce privește Belarus, toate lucrările la acest dosar au fost sistate încă din 2010 din cauza situației politice din această țară.

## **6. ACTIVITĂȚI DE INFORMARE ȘI COMUNICARE/CONTACTE BILATERALE**

### **6.1. Întreprinderi mici și mijlocii (IMM-uri)**

Participarea la anchete de protecție comercială poate crea anumite probleme pentru IMM-uri, având în vedere dimensiunea lor mică și constrângerile legate de resurse. În scopul de a ajuta IMM-urile să facă față complexității participării lor la anchetele de protecție comercială, a fost înființat un serviciu de asistență (Helpdesk) în decembrie 2004. În 2014, serviciul de asistență a continuat să se ocupe de cererile de informații. Cererile respective de informații au variat de la întrebări specifice până la întrebări mai generale privind aspecte legate de protecția comercială, care se referă atât la elementele procedurale, cât și la conținutul procedurilor. Site-ul internet dedicat IPC subliniază, de asemenea, în mod specific rolul IMM-urilor în cadrul procedurilor IPC și oferă sfaturi practice și utile.

### **6.2. Contacte bilaterale/activități de informare – industrie și țări terțe**

Explicarea legislației, a procedurilor și a practicilor în materie de protecție comercială ale UE reprezintă o parte importantă a activităților serviciilor Comisiei responsabile cu IPC.

În 2014, Comisia a organizat două seminarii de formare profesională în domeniul politicii și al practicilor UE în materie de protecție comercială pentru funcționarii din țări terțe. Au avut loc o serie de alte contacte bilaterale dedicate discutării unor subiecte diferite legate de protecția comercială cu mai multe țări terțe printre care China, Coreea, Japonia, Australia, Vietnam și Maroc.

În ceea ce privește industria și organizațiile de afaceri din UE, în februarie 2014 s-a organizat un seminar care a reunit diverse părți interesate pentru a discuta aspecte ale politicii și ale practicilor UE în materie de protecție comercială. Participanții au inclus reprezentanți atât din partea asociațiilor producătorilor și importatorilor, cât și din sectorul distribuției. În plus, în 2014 a avut loc o serie de reuniuni cu asociații ale părților interesate europene (de exemplu, Business Europe).

## **7. CONSILIERUL-AUDITOR**

Rolul principal al consilierului-auditor (CA) este de a garanta drepturile la apărare ale părților interesate și, prin urmare, de a contribui la asigurarea faptului că normele sunt aplicate în mod obiectiv și transparent în cadrul procedurilor comerciale. Rolul și competențele consilierului-auditor sunt stabilite în cadrul unui mandat oficial printr-o decizie a președintelui Comisiei Europene, care garantează un proces echitabil în cadrul procedurilor comerciale, precum și imparțialitatea funcției. Consilierul-auditor este atașat, din motive administrative, pe lângă comisarul responsabil cu politica comercială. Activitățile consilierului-auditor nu vor mai fi abordate în acest raport, ci vor fi disponibile într-un raport separat, care poate fi găsit la (a se insera link-ul).

<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

## **8. CONTROL JURISDICȚIONAL: HOTĂRÂRI ALE CURȚII DE JUSTIȚIE (CdJ)/TRIBUNALULUI (T) (A SE VEDEA ANEXA S)**

În 2014, Tribunalul și Curtea de Justiție au pronunțat în total 28 de hotărâri în domeniul măsurilor antidumping sau antisubvenții. 5 dintre hotărârile Curții de Justiție vizau recursuri împotriva hotărârilor Tribunalului, iar 4 au fost cereri de pronunțare a unei hotărâri preliminare.

În 2014, au fost introduse 37 de noi cauze. 28 dintre aceste cauze au fost înaintate Tribunalului, iar 9 cauze Curții de Justiție.

Anexa S la documentul de lucru conține o listă a cauzelor antidumping/antisubvenții aflate pe rolul Tribunalului și al Curții de Justiție, care erau încă nesoluționate la sfârșitul anului 2014.

## **9. ACTIVITĂȚI ÎN CADRUL ORGANIZAȚIEI MONDIALE A COMERȚULUI (OMC)**

### **9.1. Soluționarea litigiilor în domeniile AD, AS și SVG**

OMC prevede o procedură riguroasă pentru soluționarea litigiilor între membrii OMC în ceea ce privește aplicarea acordurilor OMC.

În 2014 au fost constituite două grupuri de lucru, și anume grupul privind măsurile antidumping asupra importurilor de alcoolii grași din Indonezia (DS442) și grupul privind măsurile antidumping instituite asupra biomotorinei din Argentina (DS473). În cadrul DS397 (procedurile de asigurare a conformității ca urmare a litigiului din cadrul OMC referitor la măsurile antidumping definitive instituite de UE cu privire la anumite elemente de fixare din fier sau oțel din China), în noiembrie 2014 au avut loc reuniuni pe chestiuni de fond între părți și cu părțile terțe. În sfârșit, UE a avut consultări cu Rusia privind metodologiile de ajustare a costurilor și anumite măsuri antidumping, grupul a fost înființat la 22 iulie 2014 (DS474), cu Indonezia privind măsuri antidumping instituite asupra biomotorinei (DS480) și cu Pakistan privind măsurile compensatorii în vigoare vizând importurile de PET (DS486).

### **9.2. Alte activități ale OMC**

Nu a existat nicio activitate de negociere în cursul anului 2014 a grupului de negociere privind normele. Președintele Grupului, ambasadorul Wayne McCook, a desfășurat consultări deschise cu membrii OMC la 16 decembrie 2014 pentru a



discuta posibilele căi de urmat în domenii de reglementare în 2015, inclusiv organizarea unei sesiuni de bilanț și posibile activități în materie de transparență.

Grupul tehnic, un subgrup al grupului de negocieri, a fost convocat de două ori în cursul anului. Grupul a dezbătut o serie de chestiuni referitoare la aspecte practice privind efectuarea de anchete antidumping, inclusiv reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, angajamente de preț și produsul în cauză.

În paralel cu aceste activități, participarea serviciilor Comisiei la activitatea curentă a comitetelor pentru antidumping, subvenții, măsuri compensatorii și de salvagardare a continuat. Comitetele s-au reunit de două ori în sesiuni speciale ale comitetului pentru a examina notificările, inclusiv notificarea subvențiilor noi și complete a UE din 2013.

## **10. CONCLUZIE**

Anul 2014 a fost marcat de o creștere în deschiderea de noi anchete și de o reducere a numărului de reexaminări în perspectiva expirării măsurilor. Ca și în anii precedenți, acestea reflectă tipul de reclamații care au fost depuse și care erau susținute cu elemente de probă *prima facie*. Continuând tendința din anii anteriori, nu au fost luate măsuri de salvagardare de către UE.

Lucrările au continuat la propunerea de modernizare a instrumentelor de protecție comercială, Parlamentul votând o rezoluție legislativă în aprilie 2014 și încheind prima sa lectură, dezbaterile continuând în cadrul Consiliului.

Serviciile responsabile cu IPC ale Comisiei și-au continuat, de asemenea, activitățile de informare destinate funcționarilor din țări terțe, industriei din Uniune și importatorilor.